

KRAFT&DELE

PROFESSIONAL

MANUAL DE UTILIZARE ORIGINAL

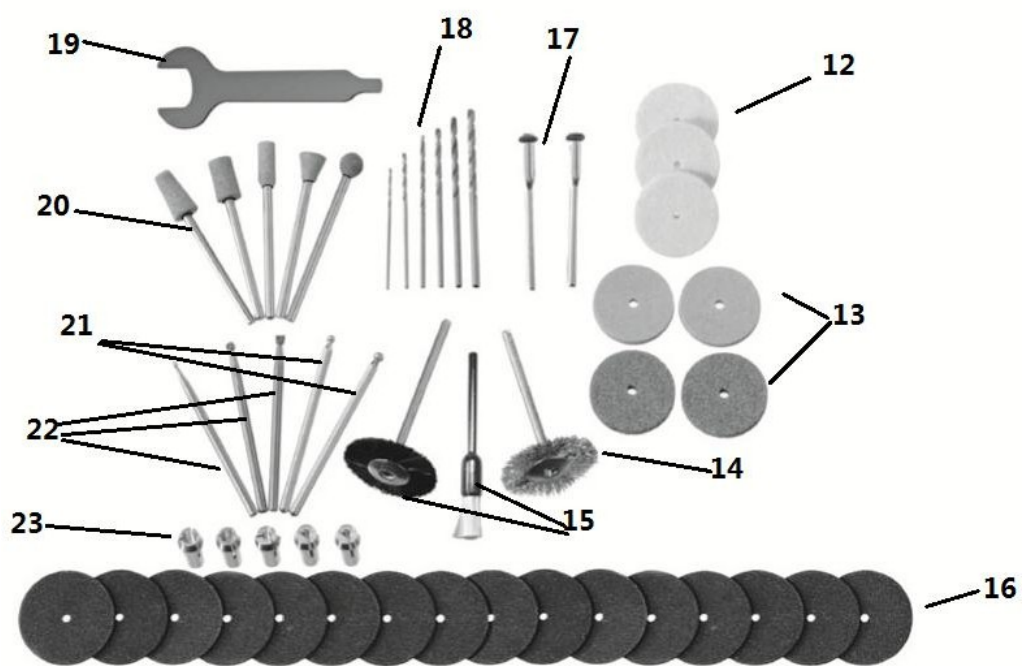
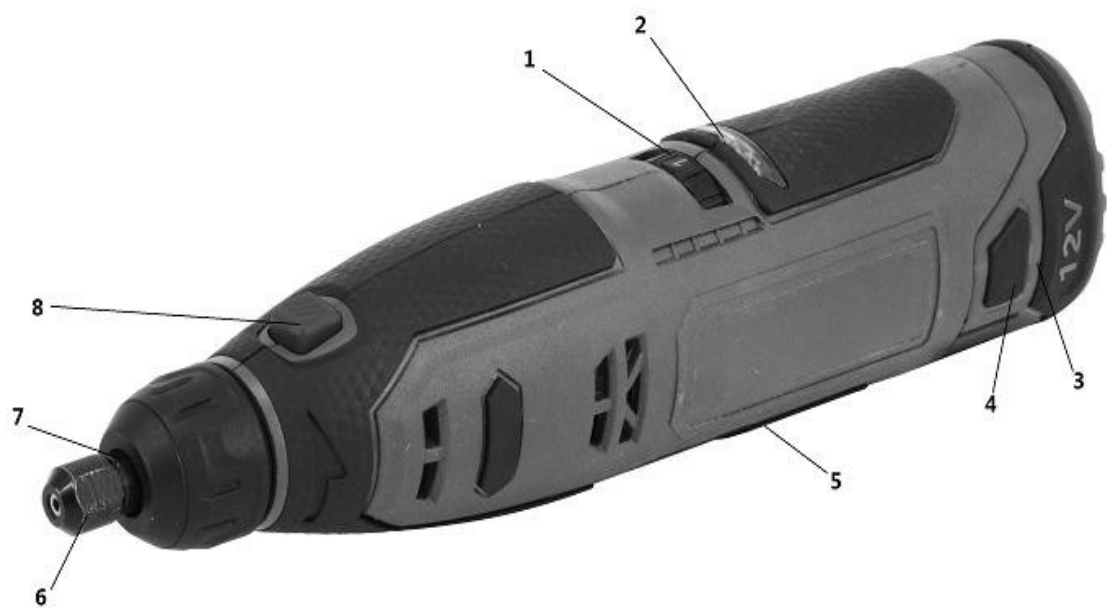
MINI GRINDER 12V
LI-ION



DC31933
V01_190611

KD1669







Avertisment - Pentru a reduce riscul de rănire, citiți manualul de utilizare



Purtați căști de protecție. Zgomotul provoacă pierderea progresivă a auzului.



Purtați o mască antipraf. La prelucrarea lemnului și a altor materiale se poate forma praf nociv pentru sănătate. Nu prelucrați materiale care conțin azbest!



Purtați ochelari de protecție. În timpul lucrului pot apărea scântei, pilitură, așchii sau fragmente care pot provoca pierderea vederii.



Atenție!

În timpul utilizării aparatului, respectați instrucțiunile de siguranță pentru a evita rănirea și deteriorarea. Din acest motiv, vă rugăm să citiți cu atenție manualul de utilizare / instrucțiunile de siguranță. Vă rugăm să păstrați manualul și instrucțiunile, pentru a le putea consulta oricând. În cazul în care transmiteți aparatul unei alte persoane, vă rugăm să îi înmânați și manualul de utilizare / instrucțiunile de siguranță. Nu ne asumăm răspunderea pentru accidente și daunele survenite ca urmare a nerespectării prezentului manual și a instrucțiunilor de siguranță.

1. Instrucțiuni de siguranță

Instrucțiunile de siguranță corespunzătoare se găsesc în broșura atașată!



Avertisment

Citiți toate instrucțiunile de siguranță și manualul de utilizare. Nerespectarea instrucțiunilor și a indicațiilor de siguranță poate provoca electrocutare, pericol de incendiu sau răni grave. **Păstrați instrucțiunile de siguranță și manualul de utilizare pentru viitor.**

2. Descrierea aparatului și conținutul livrării

2.1 Descrierea aparatului (fig. 1)

1. Reglare variabilă a turației
2. Indicator de încărcare a bateriei
3. Baterie
4. Deblocare baterii combinate
5. Comutator de pornire-oprire
6. Piuliță de strângere
7. Clema de prindere
8. Blocare ax
9. Secțiune de rețea
10. Unitate de încărcare
11. Transportkoffer
12. 3 discuri de lustruire
13. 4 discuri de șlefuire
14. 1 perie metalică
15. 2 perii sintetice
16. 16 discuri de tăiere
17. 2 mandrine ca suporturi pentru scule
18. 6 burghie HSS
19. 1 cheie combinată

20. 5 freze de rectificare
21. 2 freze de gravat
22. 3 freze
23. 5 mandrine cu mandrină (una se află pe mașină)

2.2 Conținutul livrării

Vă rugăm să verificați dacă produsul este complet pe baza conținutului livrării indicat. Dacă constatați lipsa unor piese, vă rugăm să vă adresați în termen de 5 zile lucrătoare de la achiziționarea produsului la centrul nostru de service sau la cel mai apropiat magazin specializat autorizat, prezentând dovada achiziției.

Vă rugăm să luați în considerare tabelul cu prestațiile de garanție prezentat în condițiile de garanție de la sfârșitul acestui manual.

- Deschideți ambalajul și scoateți cu grijă aparatul.

- Îndepărtați ambalajul și dispozitivele de protecție pentru transport (dacă există).
- Verificați dacă livrarea este completă.
- Verificați dacă aparatul și accesoriile nu au fost deteriorate în timpul transportului.
- Dacă este posibil, păstrați ambalajul până la expirarea perioadei de garanție.

Atenție!

Aparatul și ambalajul nu sunt jucării!

Copiii nu trebuie să se joace cu piesele din plastic, folia și elementele mici! Pericol de înghițire și sufocare!

- Mini grinder
- Baterie
- Încărcător
- Instrucțiuni originale

3. Utilizare conformă cu destinația

Această mașină de găurit/șlefuit de precizie fără fir este destinată găuririi, frezării, gravării, lustruirii, curățării, șlefuirii și tăierii materialelor precum lemnul, metalul, plasticul, ceramica și piatra în încăperi uscate, utilizând accesoriile corespunzătoare (furnizate)

4. Date tehnice

Tensiunea de alimentare a motorului: 12 V c.c.

Viteza de rotație la ralanti: 5000-25000 min⁻¹ Setări de viteză: 1 – 6

+ MAX

Capacitate mandrină, max. 3,2 mm

Zgomot și vibrații

Zgomotul și vibrațiile au fost măsurate în conformitate cu standardul EN 60745.

Nivelul de presiune acustică L _{pA}	60,4
dB(A) Abatere K _{pA}	
.....3 dB Nivelul de putere	
acustică L _{WA}71,4 dB(A) Abatere K _{WA}	3
dB	

Purtați căști de protecție.

Expunerea la zgomot poate provoca pierderea auzului.

Valorile totale ale vibrațiilor (suma vectorială a celor 3 direcții) sunt măsurate conform standardului 60745.

Găurirea metalului

Valoarea emisiilor de vibrații $a_{h,SG} = 1,289 \text{ m/s}^2$

Coeficientul de corecție K = 1,5 m/s²

Avertisment!

Valoarea indicată a emisiilor de vibrații a fost măsurată conform unor proceduri standardizate și poate varia în funcție de modul de utilizare a sculei electrice; în cazuri excepționale, aceasta poate depăși valoarea indicată.

Valoarea indicată a emisiilor de vibrații poate fi aplicată în mod analog și altor scule electrice.

Valoarea indicată a emisiilor de vibrații poate fi utilizată pentru o estimare preliminară a efectelor negative.

Reduceți la minimum zgomotul și vibrațiile!

- Utilizați numai aparate fără defecte.
- Curățați regulat aparatul.
- Adaptați-vă modul de lucru la dispozitiv.
- Nu suprasolicitați echipamentul.
- Verificați echipamentul dacă este necesar.
- Nu porniți dispozitivul dacă nu îl utilizați.
- Purtați mănuși de protecție.

Alte pericole

Chiar și în cazul în care acest instrument electric este utilizat conform instrucțiunilor, există întotdeauna riscul apariției unor pericole. În funcție de construcția și modul de execuție al acestui instrument electric, pot apărea următoarele pericole:

1. Leziuni pulmonare, în cazul în care nu se utilizează o mască de protecție adecvată împotriva prafului.
2. Leziuni ale auzului, în cazul în care nu se utilizează căști de protecție adecvate.
3. Efecte negative asupra sănătății, ca urmare a vibrațiilor brațelor și mâinilor, în cazul în care dispozitivul este utilizat pe o perioadă îndelungată sau în mod necorespunzător și fără inspecții.

5. Instrucțiuni speciale de siguranță pentru șlefuire și tăiere abrazivă

1. Utilizați numai accesoriile de șlefuire omologate pentru unealta electrică și numai pentru aplicațiile recomandate. Exemplu: Nu șlefuiți niciodată cu suprafața laterală a unui disc de tăiere. Discurile de tăiere sunt concepute pentru a îndepărta materialul cu marginea discului. Orice aplicare laterală a forței asupra acestor unelte de șlefuire poate duce la ruperea acestora.
2. Pentru mașinile de ascuțit creioane conice și drepte, utilizați numai mandrine intacte, de dimensiunea și lungimea corespunzătoare și fără decupaj la nivelul umărului. Utilizarea unei mandrine adecvate reduce riscul de rupere.
3. Evitați blocarea discului de tăiere sau presiunea excesivă de contact. Nu efectuați tăieturi excesiv de adânci. Supraîncărcarea discului de tăiere crește solicitarea și probabilitatea de înclinare sau blocare și, prin urmare, posibilitatea de recul sau rupere a sculei de șlefuit.
4. Evitați să vă puneți mâna în zona din fața sau din spatele discului de tăiere rotativ. Când îndepărtați discul de tăiere de mână, este posibil ca, în cazul unui recul, unealta electrică (împreună cu discul rotativ) să fie aruncată direct spre dumneavoastră.
5. Dacă discul de tăiere se blochează sau întrerupeți lucrul, opriți unealta și țineți-o ferm până când discul s-a oprit complet. Nu încercați niciodată să trageți un disc de tăiere rotativ dintr-o tăietură. Acest lucru ar putea duce la recul. Identificați și eliminați cauza blocajului.
6. Nu repuneți unealta electrică în funcțiune cât timp aceasta se află încă în piesa de prelucrat. Lăsați discul de tăiere să atingă viteza maximă înainte de a relua cu atenție tăierea. În caz contrar, discul se poate bloca, poate sări din piesa de prelucrat sau poate provoca un recul.
7. Susțineți panourile sau piesele de lucru mari pentru a reduce riscul de blocare a discului de tăiere și de producere a unui recul. Piesele de lucru mari se pot îndoi sub propria greutate. Piesa de lucru trebuie susținută pe ambele părți, și anume în vecinătatea tăieturii, precum și la margine.
8. Fiți deosebit de atenți atunci când efectuați „tăieturi de buzunar” în pereți existenți sau în alte zone ascunse. Discul de tăiere introdus poate tăia conducte de gaz sau de apă, cabluri electrice sau alte obiecte care pot provoca recul.

6. Utilizare

Nu utilizați niciodată aparatul în alte scopuri și folosiți-l numai cu piese/accesorii originale. Utilizarea unor accesorii sau unelte auxiliare, altele decât cele recomandate în instrucțiunile de utilizare, poate duce la un risc de rănire.

6.1 Încărcarea bateriei integrate

NOTĂ

O baterie nouă sau o baterie care nu a fost utilizată de mult timp trebuie încărcată înainte de prima utilizare/reutilizare. Aceasta va atinge capacitatea maximă după 3-5 cicluri de încărcare. Procesul de încărcare durează aproximativ 60 de minute.

Începerea încărcării:

- ♦ Conectați încărcătorul 9 la priza de încărcare 10 de pe aparat.
- ♦ Conectați încărcătorul 9 la o priză de rețea

Bateria este complet încărcată când LED-ul bateriei 2 luminează ROȘU/PORTOCALIU/VERDE.

Oprirea încărcării:

- ♦ Deconectați încărcătorul 9 de la rețeaua de alimentare.
- ♦ Deconectați încărcătorul 9 de la priza de încărcare 10 a aparatului.

ATENȚIE!

- ▶ Nu reîncărcați niciodată bateria imediat după încărcare. Există riscul ca bateria să se supraîncarce

6.2 Verificarea nivelului de încărcare a bateriei

Dacă aparatul este pornit, nivelul de încărcare rămas va fi afișat pe LED-ul bateriei 2 după cum urmează:

ROȘU/PORTOCALIU/VERDE = încărcare maximă

ROȘU/PORTOCALIU = încărcare medie

ROȘU = încărcare scăzută – încărcați bateria

6.3 Schimbarea/introducerea sculei/mandrinei cu mandrină

- ♦ Apăsăți butonul de blocare a axului 8 și țineți-l apăsă
- ♦ Rotiți piulița de strângere 6 până când blocajul se fixează cu un clic
- ♦ Desfaceți piulița de tensionare 6 de pe filet folosind cheia combinată 19
- ♦ Scoateți orice sculă atașată
- ♦ Mai întâi împingeți scula dorită prin piulița de tensionare 6 înainte de a o introduce în mandrina cu mandrină de prindere 23 corespunzătoare pentru tija sculei
- ♦ Apăsăți butonul de blocare a axului 8 și țineți-l apăsă
- ♦ Împingeți mandrina cu mandrină 23 în inserția filetată și strângeți piulița de tensionare 6 cu cheia combinată 19.

NOTĂ

- ▶ Utilizați partea de șurubelniță a cheii combinate 19 pentru a desface și strânge șurubul de pe mandrină 17.

6.4 Pornirea și oprirea/setarea intervalului de viteză

Pornirea/setarea intervalului de viteză:

- ♦ Setăți comutatorul de pornire/oprire 5 în poziția „I”
- ♦ Setăți regulatorul de viteză 1 într-o poziție între „1” și „MAX”

Oprire

- ♦ Setăți comutatorul de pornire/oprire 5 în poziția „O”.

6.5 Note privind lucrul cu materialele/uneltele/intervalul de viteză

- Utilizați frezele 22 pentru prelucrarea oțelului și a fierului la viteză maximă
- Determinați intervalul de turație pentru prelucrarea zincului, aliajelor de zinc, aluminiului și cuprului prin testarea pe piese de probă
- Utilizați o viteză de rotație redusă pentru prelucrarea materialelor plastice și a materialelor cu punct de topire scăzut
- Utilizați o viteză de rotație mare pentru prelucrarea lemnului
- Efectuați lucrările de curățare, lustruire și finisare în intervalul de turație mediu.

7. Curățare, întreținere și comandarea pieselor de schimb

Înainte de a începe orice operațiune de curățare, scoateți ștecherul din priză.

7.1 Curățare

- Dispozitivele de siguranță, orificiile de aerisire și carcasa motorului trebuie să fie, pe cât posibil, întotdeauna curate, fără praf și impurități. Ștergeți dispozitivul cu o cârpă curată sau suflați-l cu aer comprimat la presiune scăzută.
- Se recomandă curățarea dispozitivului imediat după fiecare utilizare.
- Curățați dispozitivul în mod regulat cu o cârpă umedă și puțin săpun. Nu folosiți detergenți sau solvenți; aceștia pot deteriora părțile din plastic ale dispozitivului. Aveți grijă ca apa să nu pătrundă în interiorul dispozitivului. Pătrunderea apei în dispozitiv crește riscul de electrocutare.

7.2 Întreținere

În interiorul aparatului nu există piese care necesită întreținere.

7.3 Comandarea pieselor de schimb:

La comandarea pieselor de schimb, trebuie să furnizați următoarele date:

- Tipul aparatului
- Numărul de articol al aparatului
- Numărul de identificare al aparatului
- Numărul piesei de schimb

8. Eliminarea și reciclarea

Echipamentul este ambalat într-un ambalaj care previne deteriorarea în timpul transportului. Ambalajul este o materie primă și poate fi refolosit sau reciclat. Aparatul și accesoriile sale sunt alcătuite din diferite tipuri de materiale, cum ar fi metalul și plasticul. Nu aruncați aparatele defecte la gunoi! Pentru o eliminare corespunzătoare, aparatul trebuie predat la un punct specializat de colectare a deșeurilor. Informații despre punctele specializate de colectare a deșeurilor sunt furnizate de administrația locală.

9. Depozitare

Aparatul și accesoriile trebuie depozitate într-un loc întunecat, uscat și ferit de îngheț, la îndemâna copiilor. Temperatura optimă de depozitare este între 5 și 30 °C. Depozitați aparatul în ambalajul original.



Numai pentru țările UE

Este interzisă aruncarea la gunoi a uneltelor electrice și a bateriilor! Reciclarea ca alternativă la obligația de returnare a aparatului:

Ca alternativă la obligația de returnare a aparatului electric la sfârșitul duratei de viață, proprietarul este obligat să asigure reciclarea corespunzătoare a acestuia. Aparatul scos din uz și bateriile pot fi predate și la un punct de colectare a deșeurilor reciclabile, care va efectua reciclarea în conformitate cu reglementările naționale privind deșeurile și utilizarea deșeurilor reciclabile. Aceasta nu se aplică accesoriilor care fac parte din echipamentul aparatului și mijloacelor auxiliare care nu conțin componente electrice.

REPREZENTANTUL AUTORIZAT AL PRODUCĂTORULUI

Foreintrade Sp. z o.o.; Grochowska 341, ap. 174, 03-822 Varșovia

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Conform Ghidului ISO/IEC 22 și EN 45014

Reprezentantul autorizat al producătorului: FOREINTRADE SP. Z O.O.

Adresa reprezentantului autorizat: Grochowska 341 lok.174; 03822 Varșovia

DECLARĂM CĂ PRODUSUL ESTE CONFORM CU NORMELE EUROPENE

Denumirea produsului: **MINI GRINDER 12V** (marcat cu marca comercială Kraft&Dele) **Model**
(denumiri comerciale): KD1669

Date despre produs: Tensiune: 12V

Declarație:

Produsul la care se referă prezenta declarație îndeplinește cerințele Directivelor CE:

1. 2006/42/CE
2. 2014/30/UE

Conform standardelor:

EN 60745-1:2009/A11:2010; EN 60745-2-23:2013; EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015

Certificat cu numărul 16SHH0141-01 emis de Intertek Deutschland GmbH (Stangenstrasse 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen) la data de 28.01.2016.

Persoana responsabilă cu gestionarea documentației tehnice: Kamila Cieplak, Grochowska 341, ap. 174, 03822 Varșovia

Kamila Cieplak, Varșovia, 12.06.2019